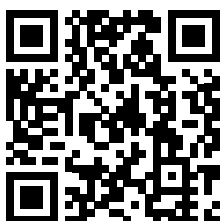


## ALWAYS A NOTCH ABOVE

The brand new and innovative  
**V-COIL notch System**  
for tangless wire thread inserts.



V-COIL notch  
INSERTOS ROSCADOS  
tipo "SN" sin espigas  
V-COIL notch  
INSERTI DI FILETTATURA  
tipo "SN" senza codolo



Los insertos roscados sin espigas V-COIL notch ("tangless"), al igual que los conocidos insertos V-COIL, están diseñados para reforzar y reparar roscas de forma fiable. Sin embargo, se elimina el riesgo de perder la espiga al romperse.

Los insertos roscados normales tipo "S" y "SL" tienen una pequeña espiga en su extremo inferior en la que la herramienta de instalación encaja, permitiendo la instalación.

La espiga se rompe y se retira después de la instalación. Los insertos V-COIL notch, en cambio, pueden instalarse sin espiga utilizando la herramienta especial de instalación V-COIL notch, ya que tienen una muesca de instalación ("notch") en ambos extremos del inserto. Esto elimina el riesgo de que la espiga metálica caiga en una aplicación crítica para la seguridad, como motores o equipos electrónicos.

Los insertos V-COIL notch están fabricados con acero inoxidable al cromo-níquel de alta calidad, proporcionando fuertes roscas internas que resisten los efectos de la temperatura y la corrosión. Su diseño exclusivo garantiza unas roscas superiores cuyas características de rendimiento global no pueden ser reproducidas por ningún otro método de fijación.

Los insertos de rosca de alambre son significativamente más ligeros y menos costosos que cualquier otra forma de inserto de rosca comparable. Debido a su diseño compacto, normalmente pueden instalarse en estructuras existentes, incluso si no se han hecho otros preparativos para ellas.

#### Insertos de libre circulación - tipo "SN"

Fabricados con alambre de acero inoxidable austenítico de precisión, los insertos roscados V-COIL notch tienen forma de resorte. Tras su instalación a mano o a máquina con la nueva herramienta de instalación V-COIL notch, proporcionan roscas internas fuertes y duraderas que resisten los efectos de la temperatura y la corrosión. Una vez instalado, la posición se mantiene por el efecto de presión radial entre las roscas y los flancos del agujero roscado. Esta presión se produce porque el diámetro libre es mayor que el diámetro de la instalación en una cantidad precalculada.

Gli inserti filettati senza codolo "tangless" V-COIL notch, come i noti inserti V-COIL, sono progettati per un rinforzo affidabile della filettatura e per la riparazione della stessa. Tuttavia, il rischio di perdere il codolo quando si rompe è eliminato.

Gli inserti filettati normali di tipo "S" e "SL" hanno un piccolo codolo alla loro estremità inferiore utilizzato per l'installazione tramite l'utensile inseritore.

Il codolo è rotto e rimosso dopo l'installazione. Gli inserti V-COIL notch, invece, possono essere installati senza l'impiego dell'apposito strumento di installazione V-COIL notch, in quanto hanno una tacca di installazione ("notch") alle due estremità dell'inserto. Questo elimina il rischio di caduta del codolo metallico in un'applicazione critica per la sicurezza, come i motori o le apparecchiature elettroniche.

Gli inserti V-COIL notch sono fabbricati in acciaio inossidabile al nichel-cromo di alta qualità, fornendo una forte filettatura interna che resiste agli effetti della temperatura e della corrosione.

Il design unico assicura filettature superiori le cui caratteristiche di performance complessive non possono essere replicate da nessun altro metodo di fissaggio.

Gli inserti di filo metallico sono significativamente più leggeri e meno costosi di qualsiasi altra forma di inserto di filo comparabile. Grazie al loro design compatto, di solito possono essere installati in strutture esistenti, anche se non sono stati fatti altri preparativi per loro.

#### Inserti a scorrimento libero - tipo "SN"

Realizzati in filo d'acciaio austenitico inossidabile di precisione, gli inserti filettati V-COIL notch hanno una forma a molla.

Dopo l'installazione a mano o a macchina utilizzando il nuovo strumento di installazione V-COIL notch, forniscono filettature interne forti e durevoli che resistono alla temperatura e agli effetti della corrosione. Una volta installato, la posizione è mantenuta dall'effetto di pressione radiale tra i filetti e i fianchi del foro filettato. Questa pressione si verifica perché il diametro libero è più grande del diametro di installazione di una quantità pre-calcolata.

## Insertos Roscados - tipo "SN"


tsin espigas (tangless)

## Inserti di filettatura - tipo "SN"

tsenza codolo (tangless), scorrimento libero

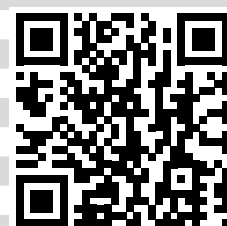


### Tol. ISO 2 (6H)

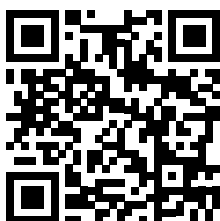
Diametro nominal D		1,0 D	1,5 D	2,0 D
		Art.-No.	Art.-No.	Art.-No.

#### M

M	3 x 0.5	100	09205	09305	09405
M	4 x 0.7	100	09207	09307	09407
M	5 x 0.8	100	09208	09308	09408
M	6 x 1.0	100	09209	09309	09409
M	8 x 1.25	100	09211	09311	09411
M	10 x 1.5	100	09215	09315	09415
M	12 x 1.75	100	09221	09321	09421



V-COIL notch  
HERRAMIENTA PARA INSERTAR  
V-COIL notch  
UTENSILI PER IL MONTAGGIO



El inserto roscado V-COIL notch debe enroscarse en la herramienta de instalación.

La herramienta de instalación V-COIL notch está equipada con una cuchilla con resorte que se encaja en la muesca del conductor cuando se enrosca el inserto roscado y lo mantiene en su sitio. Dado que las muescas están presentes en ambos extremos del inserto roscado, no es necesario prestar atención a qué extremo del inserto roscado está orientado hacia delante en la dirección de colocación.

Las herramientas de montaje V-COIL notch están diseñadas con una tuerca de tope de profundidad, que se ajusta a la profundidad de atornillado prevista para el inserto mediante una contratuerca en la herramienta.

El inserto roscado se enrosca en la rosca de sujeción con la herramienta de instalación V-COIL notch. Como la herramienta de instalación está equipada con un hexágono de 1/4" en el lado de accionamiento, puede funcionar con todos los portapuntas habituales. Esto es posible tanto a mano como con atornilladores inalámbricos o incluso con máquinas fijas. Una vez alcanzada la profundidad de atornillado deseada, simplemente hay que volver a desenroscar la herramienta de instalación. La cuchilla con resorte de la herramienta de instalación V-COIL notch se retrae automáticamente de la muesca del inserto roscado y libera el inserto roscado.

L'inserto filettato V-COIL notch deve essere avvitato sull'attrezzo di montaggio.

L'attrezzo di installazione V-COIL notch è dotato di una lama caricata a molla che si innesta nella tacca del driver quando l'inserto filettato viene avvitato e quindi lo tiene in posizione. Poiché le tacche sono presenti su entrambe le estremità dell'inserto filettato, non è necessario prestare attenzione a quale estremità dell'inserto filettato è rivolta in avanti nella direzione di serraggio.

Gli utensili di installazione V-COIL notch sono progettati con un dado di arresto di profondità, che viene regolato alla profondità di avvitamento prevista per l'inserto per mezzo di un dado di bloccaggio sull'utensile.

L'inserto filettato viene avvitato nella filettatura di tenuta con l'attrezzo di installazione V-COIL notch. Dato che l'utensile di installazione è dotato di un esagono da 1/4" sul lato dell'attacco, può essere utilizzato con tutti i comuni portabits. Questo è possibile sia a mano che con avvitatori a batteria o anche su macchine stazionarie. Una volta raggiunta la profondità di avvitamento desiderata, l'utensile di installazione deve essere semplicemente svitato di nuovo. La lama caricata a molla dell'attrezzo d'installazione V-COIL notch si ritrae automaticamente dalla tacca dell'inserto filettato e rilascia l'inserto filettato.



Ventajas:

- con adaptador hexagonal
- para funcionamiento manual o taladro sin cable
- no hay que ajustar a mano durante la instalación
- práctico incluso en lugares de difícil acceso

Vantaggi:

- con adattatore esagonale
- per il funzionamento manuale o con trapano a batteria
- nessuna regolazione manuale durante l'installazione
- pratico anche in posti difficili da raggiungere





**STI HexTap V-COIL rapid**  
para insertos roscados ISO 2 (6H)

**STI HexTap V-COIL rapid**  
per inserti di filettatura ISO 2 (6H)



**Form D      HSS-G      Tol. ISO 1 (4H)      M**

Diametro nominal D	B	L 1	L 2	⬡	Art.-No.
M 2.5 x 0.45	3.1	36.0	11.0	1/4"	03090
M 3 x 0.5	3.6	36.0	11.0	1/4"	03091
M 4 x 0.7	4.9	36.0	13.0	1/4"	03092
M 5 x 0.8	6.0	36.0	16.0	1/4"	03093
M 6 x 1.0	7.3	36.0	17.0	1/4"	03094
M 8 x 1.25	9.6	42.0	20.0	1/4"	03095
M 10 x 1.5	11.9	50.0	24.0	1/4"	03096
M 12 x 1.75	14.3	50.0	29.0	1/4"	03097

**Foret STI V-COIL rapid**

**Punta STI V-COIL rapid**



Diametro nominal D	L 1	S 2	⬡	Art.-No.
2.6 mm	36.0	16.0	1/4"	03080
3.2 mm	36.0	16.0	1/4"	03081
4.2 mm	36.0	16.0	1/4"	03082
5.2 mm	46.0	26.0	1/4"	03083
6.3 mm	46.0	26.0	1/4"	03084
8.3 mm	46.0	26.0	1/4"	03085
10.4 mm	50.0	33.5	1/4"	03086
12.4 mm	50.0	33.5	1/4"	03087



## **VÖLKE** GmbH

Morsbachtalstraße 20  
D-42855 Remscheid

Telefon +49 2191 490112  
Telefax +49 2191 490125

Email: [info@voelkel.com](mailto:info@voelkel.com)  
Internet: [www.voelkel.com](http://www.voelkel.com)